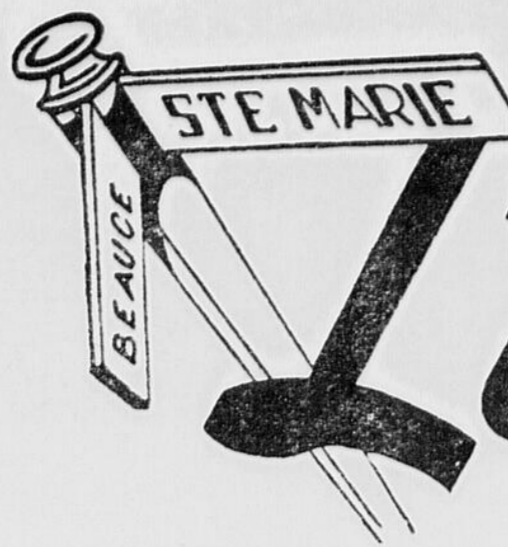


Rexall

PHARMACIE LA ROCQUE

G. A. LaRocque, prop. Pharmacien - Chimiste Cosmétiques Prescriptions - Photographie 287 Notre-Dame Ste-Marie (Bce - Tél: 387-5471)



Le Guide

1963
Beauce
Québec
Saint-Jovite
Beauce
Québec
Saint-Jovite
Beauce
Québec

Photographies anniversaires, de mariages réceptions, etc.



Vente et réparation d'accessoires photographiques

Guy Mercier, prop.

STUDIO GUY ENR. Ville Ste-Marie, - Tél: 387-5188

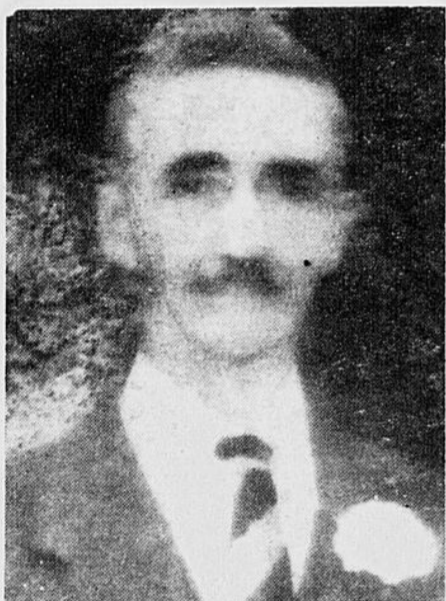
VOL. 34 - No 23

9, Rue Saint-Antoine, Ville Ste-Marie Bce, Province de Québec Canada Jeudi le 15 août 1963

- 5 SOUS LE NUMERO -

Une action en dommages-intérêts de \$77,323.

Décès de Monsieur Léonidas Giguère



M. Léonidas Giguère est décédé le 10 août 1963 à Sainte-Marie de Beauce, à l'âge de 79 ans 4 mois.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Aldéric Jacques, ses fils, ses filles, ses belles-filles et son gendre et 24 petits enfants. M. et Mme Hervé Giguère (Germaine Turcotte) Auror, M. et Mme Fernand Giguère (Albertine Turcotte) S. S. Marie de la Victoire, (Marie-Reine) C.N.D. Ecole N.-D. Jacques Cartier, Québec, Sr St-Yves (Lucile) C. N. D. Couvent Ste-Marie, M. et Mme Lo-

renzo Giguère (Jeanne Ferland) Georges-Henri, M. Mme Jean-Louis Giguère (Thérèse Poulin) M. et Mme Léo Perreault (Jeannine) St-Maxime Scott, Gislèle infirmière à l'hôpital Maisonneuve Montréal, M. et Mme Eddy Giguère (Edwidge Gagné) M. et Mme Yves Giguère c.g.a. (Monique Toussaint) Québec.

Sa soeur, Mme Joseph Jacques de St-Joseph de Beauce, ses belles-soeurs et beaux-frères, Mme Alphonse Giguère de St-Joseph de Beauce, Mme Napoléon Loubier, Beauceville, Mme Omer Roy et Mme Alfred Jacques de St-Joseph de Beauce. Révérende Sr St-Roch, religieuse de St-François d'Assise de Québec, M. Gaudias Roy de St-Ludger, Frontenac, M. Irénée Labbé de St-Joseph de Beauce, M. Thomas Cliche de Ste-Marie de Beauce, M. et Mme Jean-Thomas Cliche de Ste-Marie de Beauce, M. et Mme Romulus Jacques, M. et Mme Arthur Jacques de Ste-Marie de Beauce, M. et Mme Philippe Cliche de St-Joseph de Beauce.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires de M. J.-Edgar Mercier et Fils, rue Notre-Dame, Ste-Marie de Beauce.

Les funérailles eurent lieu, mardi le 13 août en l'église paroissiale de Ste-Marie de Beauce.

Notre journal offre ses condoléances à la famille que ce deuil afflige.

Maurice Aubé, commis de Ste-Marie, en qualité de tuteur de Lucien Lavoie et de l'épouse de ce dernier, a intenté une action en Cour supérieure au montant de \$77,323.00 contre la compagnie North Shores Builder's, 190 Graham Bell, Québec et Gérard Boudreau, de St-Siméon, district de Saguenay.

L'action en est une en dommages-intérêts. Rappelons à nos lecteurs que M. et Mme Lucien Lavoie âgés respectivement de 41 et 35 ans de Ste-Marie et M. Aimé Lavoie 44 ans de Mégantic avaient perdu la vie le 20 novembre 1962 lorsque leur camion était entré en collision avec un béliet mécanique de 24 tonnes affecté à des travaux de la route 9 à St-Louis de Brandford, près du pont de la Rivière Bécancour. M. et Mme Lucien Lavoie étaient parents de 6 enfants.

M. l'abbé Bruno MOFFET nous quitte pour Assuncion, Paraguay

Votre "Jeune Chambre" vous parle

Vous, employés de bureau, agriculteur, fonctionnaire, ouvrier, professeur, industriel, commerçant, Homme de profession, pour vous perfectionner, développer votre personnalité, améliorer votre situation, vous créer des relations, faire progresser votre localité pour l'année 1963-1964.

Son programme:

- A. Etude des problèmes économiques, civiques, sociaux;
- B. Pratique et débats oratoires;
- C. Université populaire;
- D. Conférences, causeries, forums, cliniques;
- E. Manifestations diverses.

Rejoignez nos rangs pour réaliser ce programme en entier.

Soirée mixte

Vous êtes cordialement invités à venir vous recréer à l'Auberge l'Essor de Tring-Jonction, samedi le 24 août à l'occasion d'une fête qui sera donnée en l'honneur du prochain mariage de Jeanne Pomerleau à Claude Dupont. Il y aura orchestre au programme. Donc n'oubliez pas que le 24 on se rend en foule chez l'Essor. Organisateur: Raynald Pomerleau.

Après 7 ans d'un fructueux ministère à Ste-Marie, M. l'abbé Bruno Moffet nous quittera en octobre prochain pour l'Amérique Latine où Son Excellence l'archevêque de Québec, Mgr Maurice Roy l'a chargé de la mission de Assuncion capitale du Paraguay. M. le curé Emile Tardif a annoncé cette nouvelle à la population de Ste-Marie au prône de dimanche dernier.

Avant de desservir la mission de Assuncion, M. l'abbé Moffet se rendra d'abord à Cuarnavaca au Mexique pour 4 mois où il suivra des cours de langue espagnole et de missiologie, en même temps il pourra prendre contact avec le peuple et étudier sa mentalité et sa manière de vivre. Il séjournera à Assuncion trois ans.

La nouvelle du départ de notre cher vicaire a causé une grande tristesse dans nos coeurs profondément attachés à ce digne serviteur



du Christ. De ses courtes années passées parmi nous, nous retiendrons surtout les deux grandes qualités de cet homme religieux: la douceur et la bonté. Ces deux vertus ont fait naître pour ce prêtre estimé une admiration et une affection sincères que les années ne réussiront pas à effacer. Qui ne se rappellera la figure sympathique de M. l'abbé Moffet et cette gaieté rayonnante qui illumine sa personne? Combien de fois a-t-on pu le voir se pencher avec humanité sur les malheurs et les joies de nos pauvres existences tourmentées, leur apportant le réconfort de la foi dans le malheur et souscrivant de toute cette joie sereine qui se dégage de son être, aux réussites de chacun des membres de notre communauté.

Les nombreuses associations n'oublieront pas le dévouement de leur aumônier infatigable dont la présence seule soulevait l'enthousiasme et le dynamisme autour de lui.

Nous avons une dette de reconnaissance qui ne pourra s'atténuer que par la prière et peut-être nos aumônes qui l'aideront à enseigner la parole du Christ et à conduire les âmes vers leur destinée future: le ciel.

Accepter de quitter son pays, ses parents, ses amis, est un sacrifice que l'on ne peut accepter sans le courage que donne la foi. Malheur le grand vide que causera le départ de M. l'abbé Moffet, nous sommes heureux à la pensée que le Seigneur appelle cette âme généreuse à une tâche sublime où il pourra par son exemple prêcher l'amour et la charité.

Que Dieu vous garde M. l'abbé et veuillez agréer l'expression de notre meilleur souvenir.

La Reine du Carnaval d'Hiver de Ste-Marie à St-Ephrem

Le public beauceron qui aura l'honneur d'assister au couronnement de Mlle Olympiades 63 de St-Ephrem dimanche le 25 août prochain pourra voir un magnifique défilé qui s'ouvrira à 2 hres p.m. avec des fanfares bien connues telles que les cadets de Thetford, les Diplomates de Québec et autres, ainsi que de nombreux membres des Jeunes Chambres de la Beauce dont Ste-Marie.

Il nous fait plaisir d'annoncer que notre gracieuse Reine Ginette Ière (Gosselin) présidera à la somptueuse cérémonie de couronnement de Mlle Olympiades 63 qui aura lieu

Laplante fut projeté à l'extérieur et broyé par sa voiture.

M. les abbés Bruno Moffet vicaire de Ste-Marie et Alphonse Asselin curé de St-Elzéar, les Drs L. P. Dionne et Guy Carter sont accourus sur les lieux de la tragédie.

à 11 heures du soir. Ginette Ière apprécierait sûrement qu'une délégation imposante de Ste-Marie soit présente à cet événement.



M. Gérard Savoie échevin est réélu maire suppléant de ville Ste-Marie

Le conseil de ville Ste-Marie siégeait mardi le 13 août sur l'ajournement de la séance générale du 5 août dernier auxquelles séances étaient présents M. le maire Paul Vachon et tous les échevins.

MAIRE SUPPLÉANT

M. Gérard Savoie fut réélu maire suppléant pour les trois mois prochains.

PERMIS DE CONSTRUCTION

Neuf permis de construction ont été demandés à la ville. Ce sont: MM. Eddy Doyon \$10,000; Corporation Baronet \$1,000; Marcel Bolduc \$8,000; Herménégilde Jacques \$9,000; Honoré Gosselin \$500; Maurice Drouin \$9,000; Laurent Rheaume \$9,000; Magasin Vachon \$2,000; Rosaire Hébert \$10,000.

RUE ST-ANTOINE

Le contremaître de la ville M. Lucien Lamontagne a été autorisé

à réparer le chemin de la rue St-Antoine qui est recouvert d'eau à cause d'un mauvais système d'égouttement. Les trous seront réparés avec de l'asphalte jusqu'à la pointe du terrain du Dr J.-A. St-Jacques. Cette pointe qui sera enlevée au début d'octobre permettra une pente vers la rue du Collège et la rue Marguerite Bourgeoys permettant un meilleur écoulement des eaux.

RUE MARGUERITE BOURGEOYS

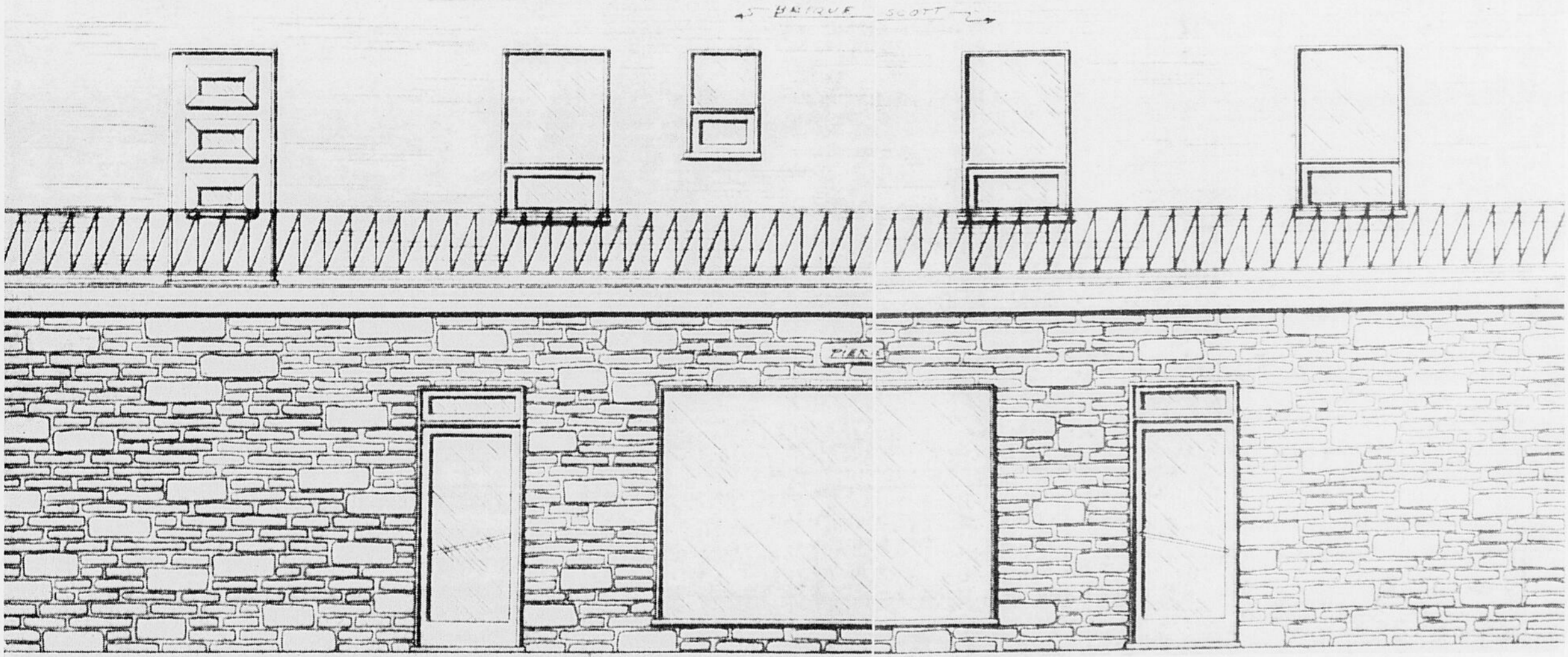
Le peu de travail qu'il reste à accomplir pour parfaire la rue Marguerite Bourgeoys sera terminé incessamment par l'application d'une couche d'asphalte. Les travaux d'asphalte dans les rues de ville Ste-Marie devraient commencer dans la semaine du 19 août selon le secrétaire de la ville M. Gérard Labbé à moins que la mauvaise température nuise à leur exécution.

Tragique accident à St-Elzéar

La route reliant Ste-Marie à St-Elzéar a connu une nouvelle victime en fin de semaine. M. Arsène Laplante 27 ans de St-Elzéar a perdu la vie et son épouse blessée fut transportée à l'hôpital St-Sacrement ayant subi de multiples con-

tusions. L'accident s'est produit samedi soir vers 6h30 au sommet d'une côte après que l'auto de M. Laplante eut dévié dans un trou de minage fait ces derniers temps pour aller capoter un peu plus loin. M.

Un édifice de la Commission des Liqueurs à Ste-Marie



Vue de la façade du nouvel établissement: La Régie des Liqueurs du Québec a cédé à M. Jos. Vachon près de Vachon Inc., de Ste-Marie, l'autorisation de construire un édifice de la Commission des Liqueurs au coût d'environ \$35,000.00 dollars qui sera situé dans la rue du Collège près de la Banque Canadienne Nationale à Ste-Marie. La construction de 4 pieds de profondeur par 47 pieds de longueur commencée le 5 août a été confiée à M. Raymond Marcoux, entrepreneur, et emploiera 5 hommes jusqu'à la fin des travaux qui devraient être terminés vers le 1er novembre. Les contrats de l'installation du système de chauffage et d'électricité seront accordés sous peu. Le personnel régulier de la Commission des Liqueurs sera d'environ trois ou quatre personnes. On n'a pas encore divulgué le nom du futur gérant de cet établissement.

GILLES BISSON
(Fils d'Emile)
Réparation de
• Radios
• Télévisions
Tél. 387-5210
Avenue St-Patrice
Ste-Marie, Beauce

MAGASINEZ
Jusqu'à 9.30 P. M.
Les mardi, Jeudi, vendredi
Julien Poulin
Vêtements pour Hommes
Les autres soirs fermé
à 6 hres p. m.

Le Guide

Journal Hebdomadaire

Membre de l'Association des Hebdomadaires
Membre de l'A. P. I.
Membre de la Société des Gens de Lettres

Imprimé par les Ateliers "Le Guide" Enrg.
à 9, rue Saint-Antoine.
Sainte-Marie de Beauce — Québec, Canada

FONDE EN 1930

Madame Jean-Marie Carette

Directrice-gérante

Tél: (Rés.) 387-2330 - Tél: (Atelier) 387-5408

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.

ABONNEMENT:

COMTE \$2.00
QUEBEC \$2.00
STATS-UNIS \$3.00

Gerant de circulation: Claude Jacob
rédactrice en chef: Denyse Carette.
Gerant de Publicité: André Carette.

Nouvelliste: Jean Carette

Photographe: Studio Guy Enr.
Rédacteur associé: G. A. La Rocque.

JEUNESSE, NE CHERCHE PAS LA VIE FACILE

La guerre inexorable et sans précédent, qui a semé ses ravages en Europe surtout, de 1939 à 1946, et par ricochets sur le monde entier, semble avoir désaxé l'organisation des sociétés, désorienté le sens des valeurs.

Les périodes de désœuvrement sont toujours mauvaises conseillères, et il n'est rien d'étonnant que les esprits, plus spécialement chez les jeunes, attachent leurs espoirs à des projets utopiques.

"L'un des périls les plus graves contre lequel notre jeunesse se doit de réagir énergiquement, c'est la destruction chez elle de l'esprit de travail. Quelle que soit l'organisation sociale qui nous régisse, le labeur journalier de chaque ci-

toyen n'en reste pas moins la base nécessaire de ses assises".
A l'occasion de la commémoration des événements de 1837, l'Hon. M. Cardin, adressait d'éloquents conseils à la jeunesse de notre Province. Il me semble fort à propos de les reproduire. Ils sont encore d'une grande actualité. La jeunesse de nos jours aurait tout avantage à bien les méditer.

"Jeunes gens qui m'écoutez, disait l'éloquent orateur, demandez à vos pères si leur jeunesse fut aussi facile que la vôtre; jeunes filles, demandez à vos mères si leurs années de jeunes filles furent aussi faciles que les vôtres. Vous qui critiquez, qui maugréez, qui préconisez toutes sortes de projets et qui ainsi, suscitez des difficultés qui pourraient se faire sentir même au sein de la nation, ce n'est pas le courage qui vous fait agir ainsi.

"Jeunes gens, n'écoutez pas ceux qui vous promettent une vie facile.

"La vie facile n'a jamais conduit à autre chose qu'à la banqueroute et la ruine. Il y a un vieux proverbe latin ainsi conçu: "Le travail et l'intelligence conserveront ce que les armes ont conquis". Ne nous pressons pas de nous moderniser. Ces supposées idées modernes ne sont vraiment pas modernes, pas nouvelles. Ces idées dormaient dans les anciennes bibliothèques poussiéreuses, et c'est là qu'elles furent trouvées par des gens qui se chargèrent de les propager de nouveau. Ces idées n'ont pas empêché la Grèce de perdre sa splendeur, ni le vieil empire romain de tomber.

Et l'orateur de poursuivre: "Jeunes gens qui entrez dans la vie après avoir passé cinq ans ou plus dans les maisons d'éducation, allez-vous prétendre que vous êtes moins armés pour la vie que vos pères, vos aïeux qui ne savaient pas écrire? Allez-vous prétendre, vous, que vos parents ont réussi à faire instruire au prix de grands sacrifices, que vous ne valez pas vos vieux parents? Vous manqueraient-il le courage qu'ils avaient eux, vos vieux parents?"

"Haut les têtes. La situation aujourd'hui est meilleure que celle dans laquelle nos pères ont vécu. C'est du courage, de l'énergie qu'il nous faut."

Il est inutile de rappeler de telles observations, de tels conseils à cette époque de l'année, en cette fin des vacances, ou les esprits s'interrogent, hésitent, en cherchant le bon chemin qui mène au succès.

Le bon chemin, c'est le travail, c'est l'étude pour la jeunesse désireuse de s'orienter vers un avenir prospère. Et ce travail doit s'accomplir avec méthode, courage et persévérance.

C'est toujours l'effort personnel qui compte. Et c'est l'ordre dans la société qui apporte la paix aux individus.

Jeunesse, n'oublie pas ces grandes vérités. Médite-les. Et va ton chemin.

Marthe Lemaire Duguay

Ici, Ste-Hénédine

Notes sociales:

MM. les Abbés Yvon Carpentier et Luc Labbé d'Ottawa, M. Gilles Angers de Jonquières étaient les hôtes de M. et Mme Mathias Brochu.

M. le Dr et Mme M-Louis Roberge passent la semaine à ville La Pocatière les invités de M. et Mme Rosemont Caron.

M. et Mme Mathias Brochu et Mlle Jeanne Landry sont actuellement en promenade aux Chutes Niagara et visiteront l'Exposition de Toronto.

M. Théo Dubreuil de Montréal chez M. et Mme Wilfrid Dubreuil.

M. et Mme Philibert Vachon sont de retour d'une promenade à Kénoyami.

Débuts d'Incendie:

Le 8 juillet les pompiers de notre localité se rendaient chez M. Jean-Guy Dubreuil pour un début d'incendie sur la couverture de sa pro-

priété causé par un feu de cheminée. Les dommages sont minimes.



Sur le chemin des écoliers, gambaderont bientôt d'heureux petits garçons, habillés en vue du confort et du pratique. Celui de notre photo porte un pantalon de coupe continentale avec ceinture ajustable, en croise 65 pour-cent "Terylene" 35 pour-cent coton de couleur gris brun. Sa chemise blanche, en batiste "Terylene" / coton, a un col convertible. Lavables à la machine, l'un et l'autre retrouvent leur fraîcheur de neuf à l'aide d'un léger coup de fer. Par Starr-Hollywood Limited, Toronto.

AU BERCEAU BLEU

Nous gardons les bébés naissants jusqu'à 3 mois

Mlle Isabelle Cliche
garde bébé, graduée, licenciée

Téléphones:
432-5359
ou
432-5360
Saint-Joseph, Beauce

JEAN-BERCHMANS ARCHITECTE

97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-P.Q.
Bureau à Ville Ste-Marie
Tél: 387-2998

Dr M. Faucher

Chirurgien - Dentiste
593 N.-D. - Ste-Marie, Bce
Tél: 387-2662

Le 9 juillet un début d'incendie dans la chaufferie de la manufacture des Industries Dorchester. A une couple d'heures d'intervalles une seconde alarme fut sonnée pour rappeler les pompiers pour éteindre le feu qui couvait dans les scieurs de bois. Heureusement il n'y eut pas de grands dégâts vu l'intervention immédiate des pompiers.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Souriez aux vacances...



- TOUT POUR LE SPORT
- Maillot de bain
 - Ensemble pour le golf
 - Tenue de plage
 - Ombrelle
 - "Slacks" gilets
 - Gilet "IceLand" pour hommes

LA BOUTIQUE FRANCAISE
Tél. 387-2601 - Ste-Marie Beauce

Nous vous accordons un RABAIS appréciable sur vos achats:

Bagues de fiançailles 50%
Montres 50% - Bracelets de montres 50%
Chapelets 50% - Bijoux 40% et 50%
Verre taillé 25% - Argenteries 25%
Plumes Parker 25%

Coutellerie 25% - Briquets 25%

LA BIJOUTERIE "RENE MARCOUX" IMPORTATEUR

365 de la Couronne — Tél: LA 4-8722 — Québec, P. Q.
En haut de la Pharmacie Soucy

GOLF: \$2.00 sur semaine \$3.00 fin de semaine \$3.00 les beaux soirs

-Sacs et bâtons à louer-

☆ ☆ ☆

Orchestres: "L'Hébreux" (Casino Variété) le jeudi - "Les Havannais" les vendredi et samedi.

Service de restaurant par Nick (Nick's Bar-B-Q)
Réceptions, noces, enterrements de vie de jeunesse, conventions.
Nous acceptons les frais d'appels interurbains

LA SEIGNEURIE DE STE-MARIE INC.
Téls.: 387-2607 et 387-2608 Ste-Marie, Beauce P. Q.

VACANCES EN NOUVELLE ANGLETERRE

UN SERVICE D'AUTOBUS QUOTIDIEN EST MAINTENANT EN OPERATION

POUR

**OLD ORCHARD BEACH
HAMPTON BEACH
PORTLAND
BOSTON
NEW YORK**

**ST-JOHSNBURY
NEWPORT
BURLINGTON
HARTFORD
SPRINGFIELD**

et autres endroits de la Nouvelle Angleterre

UN SERVICE D'AUTORAIL RAPIDE EST AUSSI en opération entre Sherbrooke & Québec

VOYAGEZ TOUJOURS

QUEBEC CENTRAL

Pour plus d'informations, voyez nos Agents

AUTOMOBILISTES

Vous avez besoin d'échanger votre voiture Pour une neuve ou une usagée

- Une réparation de déboussage ou mécanique
- de réparer votre transmission
- ou tout autre service

Consultez sans tarder:

Scott Auto Inc.

remorquage jour et nuit

Tél: 387-2822 — Scott-Jonction, Dorch.

Cartes Professionnelles

<p>DOMINIQUE BOLDUC, M.H.B.</p> <p>BIJOUTIER</p> <p>Opticien d'ordonnances</p> <p>Ste-Marie, Beauce, Tél: 387-2654</p>	<p>Dr Fernand Bellemare, M.D.</p> <p>SPECIALITE</p> <p>YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE</p> <p>TEL: 387-2654</p> <p>Local: DOMINIQUE BOLDUC</p>
<p>REMY G. TASCHEREAU</p> <p>AVOCAT</p> <p>Bureau: 69 rue Notre-Dame sud, Thetford-Mines, Téléphone FE: 5-8040</p> <p>Résidence: Ste-Marie de Beauce - Tél: 387-2807</p>	<p>ROBERT PERRON, c.r. JACQUES PERRON, II. I.</p> <p>AVOCATS</p> <p>PERRON & PERRON</p> <p>466, rue de la Couronne, - Québec, P. Q.</p> <p>Tél: LA 2-2051</p>
<p>RUEL, ROY, MOREAU & CIE</p> <p>Comptables agréés — Chartered accountants</p> <p>Ls Robert Ruel, C. A. Syndic LEVIS, Qué. Roger Roy, C. A. 113, rue Commerciale Régis Moreau, C. A. Tél.: 337-9219 Gérard Couture, C. A. Ville St-Georges-Est Jean Langevin, C. A. 266-1ère Avenue Raymond Roberge, C. A. Tél.: 228-4121</p>	<p>LOUIS ALFRED FERLAND, C.R.</p> <p>AVOCAT et PROCUREUR</p> <p>208, rue Notre-Dame - Tél: 387-2655</p> <p>Ville de Ste-Marie, Beauce</p>
<p>BOULET, MORIN, LACHANCE, MOTARD & ROBITAILLE</p> <p>COMPTABLES AGREES</p> <p>126, St-Pierre, Québec 2, Tél: LA 4-4616</p>	<p>Tél: 387-2679</p> <p>PAUL VOYER</p> <p>ARCHITECTE</p> <p>Ste-Marie, Beauce, P. Q. C. P. 96</p>

BIERE DOW ALE

Une fraîcheur à votre goût...

Une bonne Dow fraîche a d'autres qualités. Elle a bon goût. En fait, la Dow est la vraie bière, brassée au goût des Québécois qui s'y connaissent. Fiez-vous à votre goût. Vous goûterez la bière primée non seulement au Québec, mais encore aux Olympiades Mondiales de la Bière, 1963.

Dow

prix d'honneur, cologne, 1963 la bière couronnée de succès

Pour vos problèmes d'assurance adressez-vous en toute confiance à :

FERNAND MONTMINY
COURTIER D'ASSURANCE AS
VIE - FEU - AUTOMOBILES

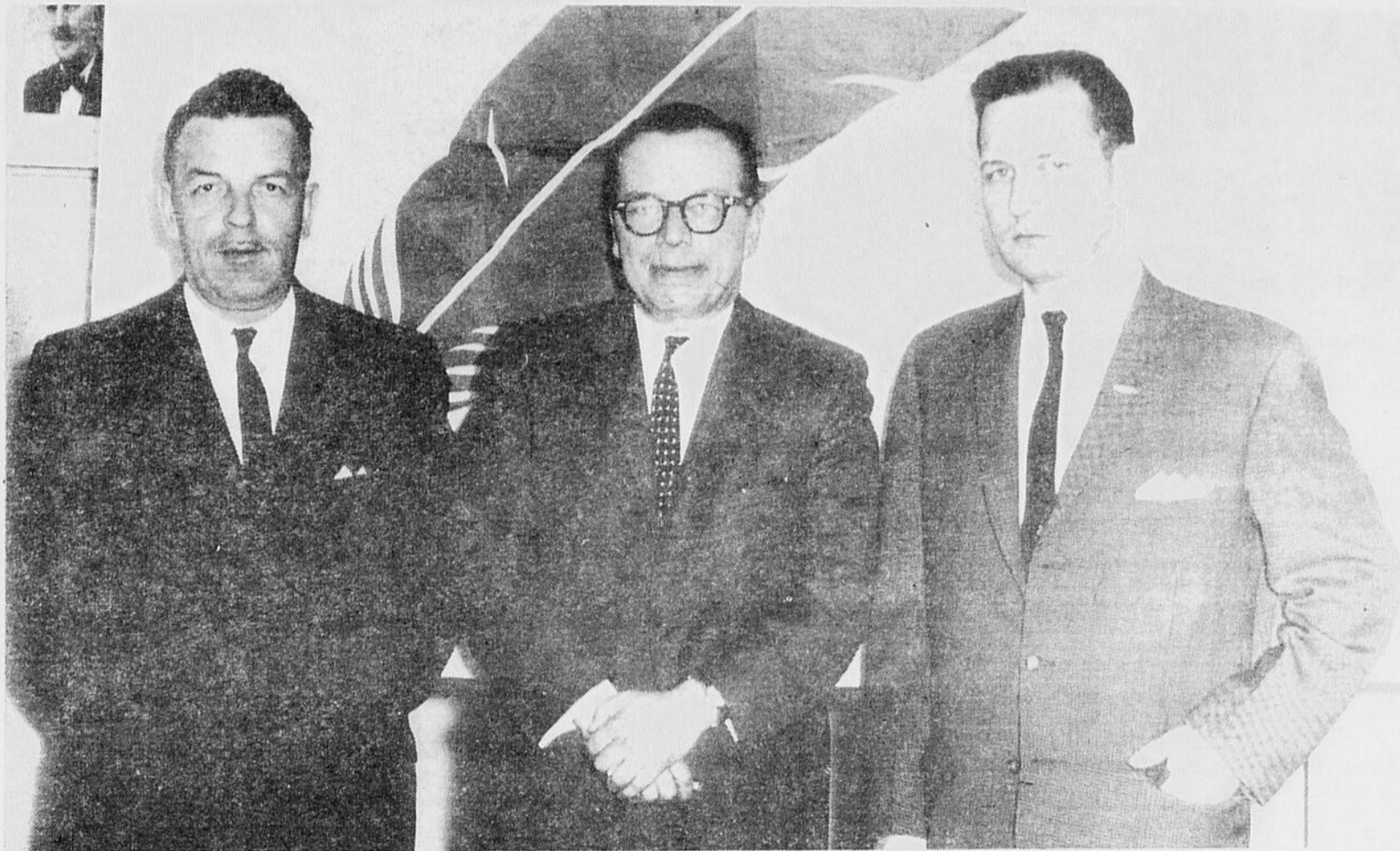
St-Patrice, Beauvillage, Lotb.

Tél: 67-6-1

Le Guide

Cet espace est à vendre

CAMPAGNE 1963 DU CONSEIL DES OEUVRES LE 6 OCTOBRE



M. Jean-Paul Cloutier de Ste-Marie, représentant de la Norwich Union Life Insurance Society, coordonnateur dans le comté de Beauce; M. Roger Paquet, directeur-gérant de la succursale de Québec du Crédit Interprovincial Inc., président général des Paroisses; M. Jacques R. Bisailon, Ing. P. à la Compagnie Québec Power, président du Comité des Paroisses.

M. Jacques R. Bisailon, I. P., président du Comité des Paroisses pour la prochaine campagne des oeuvres du diocèse de Québec, annonce que M. J.-Paul Cloutier, de Ste-Marie, représentant de la Norwich Union Life Insurance Society, a bien voulu accepter la responsabilité de l'organisation de la campagne des oeuvres dans le comté de Beauce. Il s'agit là, a précisé M. Bisailon, d'une lourde responsabilité et je félicite M. Cloutier de sa générosité.

Au cours de cette conférence de presse, M. Cloutier a souligné que l'an dernier la campagne des oeuvres a rapporté \$19,294.00 dans le comté de Beauce. Les services dispensés par le Conseil et ses oeuvres affiliées ont coûté plus de \$37,760.00. "Cette tâche que je viens d'accepter, je la considère comme un devoir, a dit M. Cloutier, et je formule l'espoir que les citoyens du comté se montreront de plus en plus généreux à l'endroit du Conseil et de ses oeuvres bénéficiaires. Je crois que c'est la responsabilité de tous et chacun de nous préoccuper des misères sociales qui nous entourent et de participer au bien-être de nos concitoyens. De plus en plus, les charités individuelles, même si elles ont toujours leur place dans notre société moderne, semblent impuissantes devant les problèmes sociaux qui doivent être solutionnés; de plus en plus cette charité collective qu'est la campagne des oeuvres répond à un urgent besoin que même les gouvernements les mieux intentionnés ne pourront remplacer".

Les plaisirs du pique-nique durent plus longtemps grâce aux photos



Combien de pique-niques faites-vous au cours de l'été? Combien y a-t-il d'occasions de prendre des photos au cours d'un pique-nique? Faites l'addition et vous constaterez quelle abondance de photos un simple repas familial en plein air peut vous offrir chaque année! S'il existe un sujet de photo qui n'exige aucun équipement spécial, c'est bien le pique-nique. Sur l'herbe, à l'ombre des arbres, à la table mal équilibrée du parc, ou sur la couverture de plage bariolée, l'humble camera à foyer fixe donnera des résultats aussi étonnants qu'une camera de quatre cents dollars. Il suffit de connaître un ou deux principes de base, très simples, pour lui faire exécuter de vrais chefs-d'oeuvre. Pour prendre les pique-niqueurs qui dévorent les victuailles à belles dents, les paysages d'ensemble, les clichés représentant le déchargement de la voiture ou du bateau, la préparation des tartines, il suffit de bien cadrer l'image dans le viseur, de vérifier en dernière minute si l'oncle Jos ne se trouve pas

décapité, et de s'assurer que bébé n'est pas sorti du cadre du viseur, n'y laissant que deux petits pieds vagabonds.

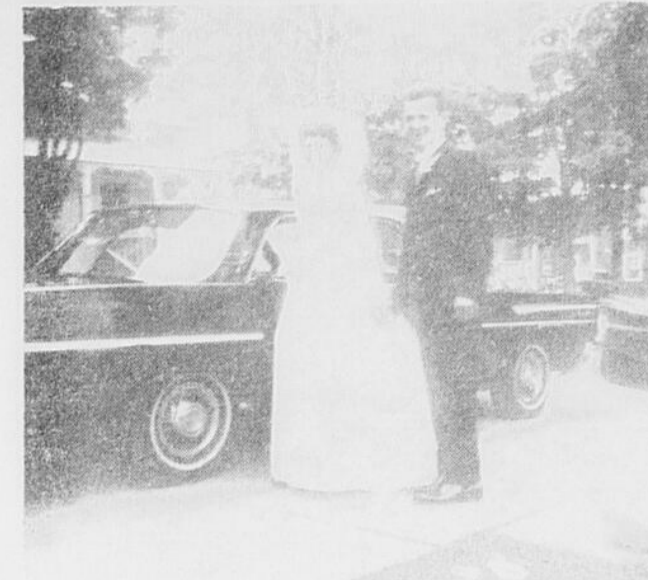
Avec une camera peu coûteuse, on peut prendre des photos — en noir et blanc ou en couleurs — au soleil et à l'ombre légère ou modérée. Si les pique-niqueurs se sont aventurés au coeur de la forêt, une lampe-éclair et une boîte de lampes apporteront le soleil là où l'ombre est dense et vous pourrez tout de même profiter de l'atmosphère de fraîcheur du sous-bois.

Rien ne vaut les diapositives ou les vues animées en couleurs pour faire un reportage photographique quand vous avez décidé de prendre plus d'un ou deux instantanés pour l'album familial et les amis. Un tel reportage permet de suivre pas à pas les différentes phases de l'événement, il présente plus d'intérêt et captive à coup sûr l'intérêt des gens à qui on les montre. Il permet également de capter les réjouissances familiales et d'en perpétuer le souvenir grâce à l'oeil vigilant du photographe.

Un pique-nique, en somme, c'est une excursion de vacances mais de courte durée. Considérez-le un peu comme un voyage filmé. Prenez des instantanés des préparatifs. Par exemple, la famille penchée sur la carte routière à la recherche de l'endroit rêvé — la confection des sandwiches, le remplissage des bouteilles thermos et l'emballage des provisions.

Cependant, le scénario ne saurait être complet sans photos du départ. En route, prenez quelques instantanés des sites dignes d'intérêt, puis l'arrivée et le déchargement, le choix d'un endroit agréable, quelques vues de la nature environnante et, bien sûr, le festin.

Si vous regardez attentivement un film, un programme de TV ou un magazine illustré, vous constaterez qu'entre les vues à grande distance et les scènes d'ensemble, on



TURCOTTE-GOSSELIN — Samedi le 6 juillet à 10 heures en l'église de Frampton, M. l'abbé Réal Landry de Lambton a béni le mariage de Mlle Adrienne Turcotte, fille de M. Mme Delphis Turcotte à

intercale des gros plans de personnes pour rompre la monotonie et varier le rythme. Faites de même avec n'importe quel événement familial que vous désirez capter en photos, en vues animées ou en photos ordinaires, et vous obtiendrez ce petit cachet professionnel qui fera de vos albums, de vos diapositives ou de vos vues animées, une oeuvre qu'on ne se lassera jamais d'admirer.

Voyage spécial en groupe à Israël et en Europe

La Fédération des Jeunes Châmbres de la province de Québec invite tous les intéressés à se joindre à son groupe à l'occasion du XVIII^e congrès mondial JCI à Tel Aviv, qui sera suivi d'une tournée de deux se-

maines en Italie et en France. Le départ par Air France aura lieu de Montréal le 16 novembre et le retour, le 8 décembre.

Les voyageurs qui participeront à ce tour profiteront du nouveau tarif, d'excursion à Israël, qui est à peu près le même que celui d'un billet normal entre Montréal et Paris en classe Economique.

Plusieurs manifestations importantes auront lieu à Tel Aviv à l'occasion du congrès. Des excursions à Jérusalem, Haïfa, Nazareth et en Galilée sont prévues avant le départ pour Rome, le 25 novembre. Le tour prévoit ensuite des visites à Sorrento, Naples et Capri, puis à Nice, avant le retour à Paris, le 3 décembre.

Air France offre aussi des départs pour l'Europe et Israël de Montréal les 15 septembre et 6 octobre, en plus de nombreux départs de New York.

A SCOTT ON TROUVE DE TOUT Le magasin CHAMPAGNE

vous invite à venir constater le beau choix qu'il possède en tout:

tous les clients sont d'accord que le choix est superbe et qu'on trouve de tout à des prix excessivement bas.

Nous venons de recevoir: Beaux chapeaux de velours et en feutre pour dames et fillettes.

Avons: sacoches, gants, foulards, vêtements de base, etc.

Chaussures:

N'achetez pas vos chaussures que ce soit pour le travail, l'école ou la toilette sans venir voir l'incroyable stock que nous possédons.

Venons de recevoir:

quantité de souliers en cuir avec garantie de 3 mois. Assortiment de grandeurs pour enfants, dames et hommes.

AVONS POUR LES JOURS DE PLUIE, IMPERMEABLES ET CAOUTCHOUCS DANS TOUTES LES VARIETES.

POUR LES ETUDIANTS:

BLAZERS,

Chemises à collet

BAS Stretchy

BLOUSES

PANTALONS

rigide, blanches ou en couleurs

pour filles, grandeurs 8 1/2 à 11

d'écologiques à \$1.69

de garçons 6 à 16 ans de

6 à 16 ans à \$2.29

à 0.79 la paire

PYJAMAS

\$2.29 à \$6.85

En spécial

ou 6 paires pr \$3.85

pour garçons ou fillettes 6 à 16 ans à \$2.25

gilets, sous-vêtements bas, etc.

AVONS AUSSI: draps, couvre-lits, serviettes, brosses, articles de toilette ou de classe pour la maison ou le pensionnat.

LINGERIE:

Notre stock dans les tissus d'automne est en magasin. C'est magnifique de voir les nouveaux tissus: flanelle française, jersey, brocard, laminé, vnylon, tissu stretchy pour pantalons, velours, suédine, molair, etc. etc.

Les toiles et autres tissus d'été sont réduits à l'extrême. Avons les patrons Butterick boutons, élastiques, biais à costumes, frange et dentelle garniture, zippers et autres accessoires de couture.

Nous avons toujours un assortiment varié de cadeaux de tous genres que ce soit pour naissances, mariages, anniversaires, etc.

A chaque semaine de nombreux spéciaux sont offerts du côté de l'épicerie

BENVENUE A TOUS

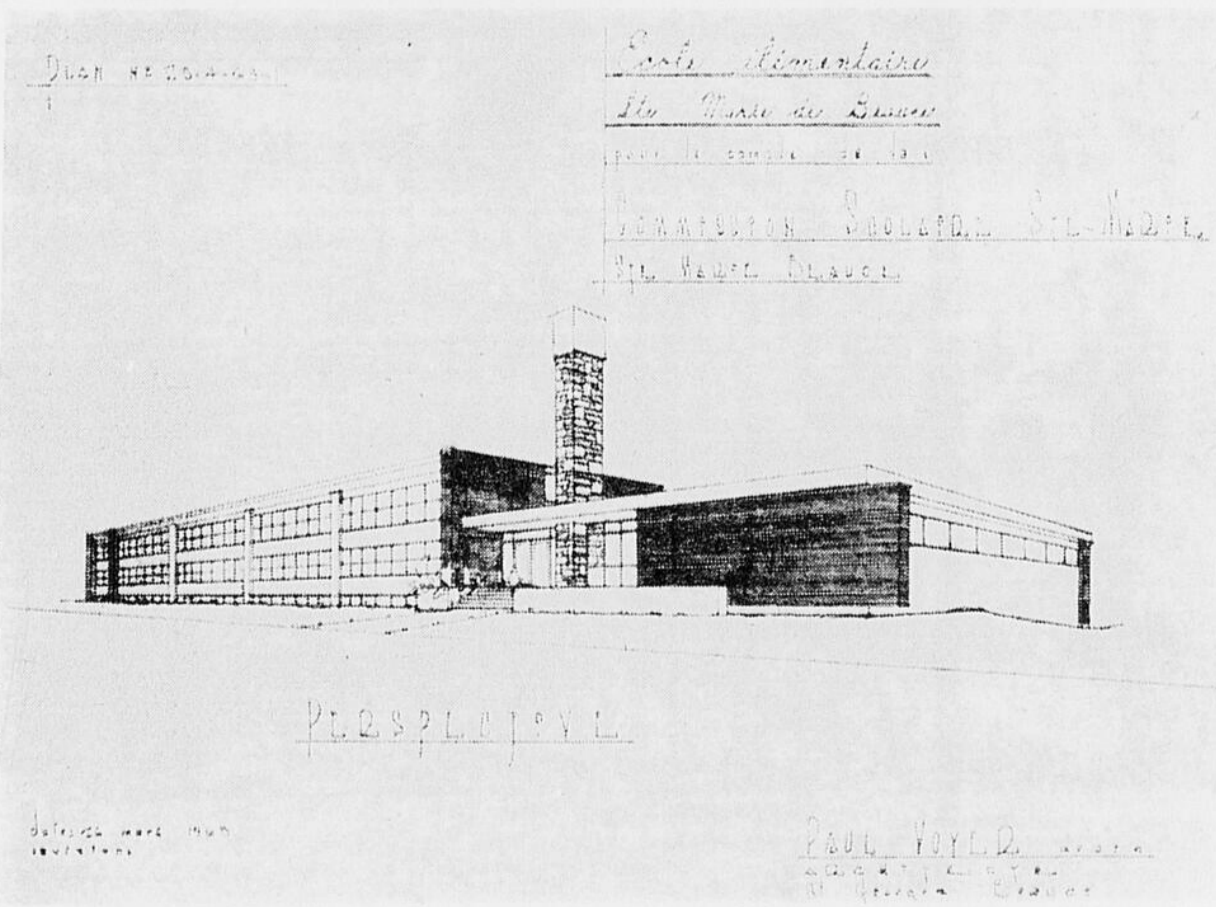
Magasin G. CHAMPAGNE

Lingerie - Chaussures - Epicerie - Peinture

SCOTT, Côté Dorch.

TÉL: 387-2035

ECOLE ELEMENTAIRE DE STE-MARIE



20 classes pour garçons du cours élémentaire. Bureau de la Direction. Cafétéria. Salle de Jeux. Logement du concierge. Dimensions: 190' x 63'. Emplacement: coin route Lévis-Jackman et Rue Marguerite Bourgeois. Architecte: Paul Voyer, St-Georges. Ingénieur: Guy Labbé.

Tournoi régional de balle-molle à Tring-Jonction le 18 août prochain



C'est sur le terrain de jeux de Tring-Jonction, qu'aura lieu le 18 août prochain, le tournoi régional de balle-molle intercomtés de Beauce, Dorchester, Bellechasse, Lotbinière, Lévis, Québec et Mégantic pour l'obtention du trophée "Labatt" dont le commanditaire est M. Nelson Jalbert de St-Georges Bce. 16 équipes de ces régions participeront à ce gala sportif qui débutera à midi pour se terminer tard dans la soirée dont l'équipe gagnante se méritera le trophée.

Les dirigeants de cet organisme procéderont le 14 août au soir à la salle de l'école centrale de Tring-Jonction au classement au hasard des rencontres. Ce tirage se fera en présence des représentants des équipes enregistrées.

Toute équipe intéressée à s'inscrire à cet événement sportif devra communiquer le plus tôt possible avec MM. Roger Doyon ou Nicolas Gravel de Tring-Jonction.

Sur la photo de g. à d., MM. Roger Doyon, Nelson Jalbert, Irénée Gravel, Benoit Carrier et Nicolas Gravel.

Yvan Cliche a quitté Beauceville pour la France



Le nageur beauceron Yvan Cliche a quitté Beauceville en compagnie de sa jeune épouse avec l'intention de vaincre la Manche d'ici une quinzaine de jours. Dès son arrivée en France, le spécialiste de la brasse doit se rendre au Cap Gris-Nez pour commencer un entraînement intensif avant de s'attaquer au redoutable bras de mer qui sépare la France de l'Angleterre.

Son entraîneur Benoit Drouin, de Québec, ira le rejoindre dans quelques jours afin de l'assister durant les derniers jours et pendant la traversée. On sait qu'en raison des marées et des courants, les nageurs qui traversent la Manche doivent parcourir une quarantaine de milles pour atteindre leur objectif. Cliche est actuellement en très bonne forme et est animé d'une ferme volonté de réussir.

Le club d'Étoiles de Ste-Marie fait belle figure à St-Georges et à Bienville. En effet, au cours des dernières semaines l'équipe Ste-Marie n'est pas restée inactive; nos représentants ont participé d'abord au tournoi de St-Georges où ils se sont rendus en semi-finale et ils ont aussi représenté notre ville au tournoi annuel de la J.O.C. à Bienville.

Grégoire Labbé, publiciste.

Gagnante au magasin KIROUAC

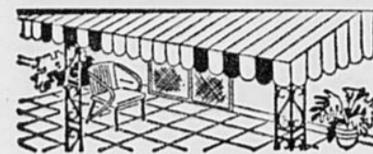


Lors du tirage du chèque d'allocation familiale du mois de juillet notre gagnante fut: Mme Alexandre Vachon Ste-Marie, Beauce. Elle s'est méritée un bon d'achat d'une valeur de \$40.00.

KIROUAC 5-10-15 Enr.

Tél. 387-2649 - Ste-Marie, Beauce

Pour tous vos travaux de FER FORGE



- ESCALIERS
- DECORATIONS INTERIEURES
- AUVENTS DE 1er CHOIX

Consultez :

POULIN & RODRIGUE

fer ornemental - soudure - auvents

Beauceville-Ouest - Tél. 201-J-2

25 oc.

Ligue locale de balle-molle

Pâtisserie Vachon remporte le championnat de la saison régulière. En effet, l'équipe de la Pâtisserie Vachon recolta 12 points soit 6 victoires contre une seule défaite pour la saison.

Voici le classement final des équipes pour la saison régulière:

g	p	pts
6	1	12
4	2	8
1	5	2
1	5	2

Dans la semi-finale, Pâtisserie Vachon affronte le Baronet, à date les deux équipes sont sur un pied

Meubles rembourrés



Pour tous genres de réparations, fauteuils, chesterfields, chaises, etc.

Appelez 647-3280

pour un estimé gratuit

Meubles Dorchester Inc.

Ste-Marguerite, Dorch.

(8, 15, 22, 29 a.)

Automobiles usagées

FACILITE DE PAIEMENT
PARFAITE CONDITION
VASTE CHOIX

- FORD 61, Station Wagon, radio "8"
- VOLKSWAGEN 1961, Coach
- RENAUD 61, sedan 4
- ANGLIA 61, coach
- FORD 60, sedan, radio, 6 cyl.
- MONARCH 60, Sedan, auto., radio
- VOLKSWAGEN 60, radio
- PONTIAC 59, Station Wagon, 9 passagers
- CHEVROLET 59, Biscayne, sedan, auto., 6 cyl.
- FORD 58, Sedan, auto., radio, 8 cyl.
- CHEVROLET 58, sedan, 6 cyl. auto.
- VAUXHALL 58, Sedan
- PONTIAC 58, Sedan, Livraison, radio, 6 cyl.
- FORD 57, sedan, 8 cyl. radio
- FORD 57, Coach, automatique
- CHEVROLET 57, H. T., auto., 8 cyl.
- FORD 56, Sedan, auto., radio, 8 cyl.
- FORD 56, Sedan, 8 cyl. radio
- METEOR 56, H. T., 8 cyl.

Profitez des prix spéciaux qui vous sont offerts.

- CAMIONS -

- CHEVROLET 59, Panel, radio
- G. M. C. 59, 4 tonnes
- CHEVROLET 58, 5 tonnes
- CHEVROLET 58, pick up

RENDEZ-VOUS CHEZ

J. L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE

vendeur autorisé
FORD

Falcon, Fairline, Galaxie, Camions

Vallée-Jonction, Beauce Tél.: 437-5445

Gracieuseté de :

Pharmacie Dr Jacques Enr.

294, rue Notre-Dame - Tél. 387-5483 - Ste-Marie, Beauce

Nous sauvegardons votre santé
Confiez-nous votre beauté.

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- 1—Rendu sage. — Attrait.
- 2—De côté, au rebut. — Multiple par cent.
- 3—Connu. — Négation. — Fixa une amarre.
- 4—Cri des bacchantes. — Dépréciées.
- 5—Venus au monde. — Se révéler, apparaître.
- 6—Posséder. — Exposer pour la vente.
- 7—Mère de Séléim II (1505-1561). Avant-midi.
- 8—Mauvaise odeur. — Lettre grecque.
- 9—Séance musicale. — Cavité, orifice.
- 10—Prit en mariage. — Sans vêtements. — Sodium.
- 11—Le loyer de l'Anglais. — Ce qui soutient.
- 12—Epreuve. — Une municipalité du Québec (St-Jean) rend hommage à ce saint.

VERTICALEMENT

- 1—Prénom masculin. — Tranchant, aigu.
- 2—Titre donné à Jésus, comme libérateur, une municipalité du Québec (Terrebonne) s'en glorifie. — Trou dans les murs.
- 3—Etain. — Arête — Embellissements.
- 4—Maladie de la peau. — Mit à l'effet, accompli.
- 5—On règne la gaieté. — Connus également sous le nom de singes — araignées.
- 6—Infinitif. — Feras descendre par le gosier.
- 7—Mouchetant, tchetant, gâtant par places. — Fleuve de l'U. R. S. S.
- 8—Regardent à travers. — Sans valeur.
- 9—Papillon nocturne. — Changea de poste.
- 10—Fera naufrage. — Doublée. — Onze.
- 11—Piquant, irritant au goût. — Dignes de Satan.
- 12—Arrêt d'un liquide organique qui circule. — Comté du Québec compris entre ceux de Gaspé-Ouest et Matapédia.

Solution du problème précédent :

HORIZONTALEMENT

- 1—THOMAS — MINAS
- 2—RAVIS — SALOPE
- 3—ALES — CET — EPI
- 4—CE — AGAMIS — AN
- 5—ERE — EPINETTE
- 6—PENE — IRES
- 7—PILE — METS
- 8—PLEUVOIR — TER
- 9—AA — SIGNES — RE
- 10—LIE — ERE — OTAN
- 11—ENLEVE — DIETE
- 12—SEULE — PERROT

VERTICALEMENT

- 1—TRACER — PALES
- 2—HALER — PLAINE
- 3—OVE — EPIE — ELU
- 4—MISA — ELUS — IL
- 5—AS — GENEVIEVE
- 6—CAPE — OGRE
- 7—SEMI — MINE
- 8—MATINIERE — DE
- 9—IL — SERT — SOIR
- 10—NOE — TEST — ER
- 11—APPATS — ERATO
- 12—SEINE — TRENET.



POUR LES ENFANTS A LA PAGE: LE FASHIONABLE COTON RAYE.

Cette année on trouve le rayé partout même sur les salopettes du petit gars. Des pièces de tissu d'un rouge brillant appliquées aux genoux, couvriront avec art une déchirure ou décoreront le vêtement, tout simplement.

ABONNEZ-VOUS
A NOTRE JOURNAL

La voie moderne...
... pour être traditionnellement correct



Confiez-nous vos commandes de

CARTES D'INVITATION

(impression soulevée ou ordinaire)

- Mariages
- Annonces de fiançailles
- Noces d'or ou d'argent
- Confirmation
- Ordinations

Venez faire votre choix parmi notre vaste assortiment

En plus, nous pouvons vous fournir les napperons, les cartons d'alumettes, les menus, enfin, toute la gamme de la papeterie sociale.

Imprimerie "Le Guide" Enr.

Ste-Marie, Beauce, P. Q. - Tél.: 387-5408 - 387-2330
— SERVICE RAPIDE ET COURTOIS —



"Piquer les bars", comme disent les gens de l'Île-aux-Coudres, c'est une des tâches les plus rudes et les plus passionnantes de la pêche aux marsouins. Cette ancienne industrie locale, abandonnée depuis plus de quarante ans, a servi de prétexte à un long métrage canadien de Pierre Perrault et Michel Brault. Coproduction de l'Office national du film et de Radio-Canada, Pour la suite du monde exalte la vie quotidienne des gens éminemment sympathiques de l'Île-aux-Coudres. Le film sera présenté aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, le dimanche 4 août à 8 heures.



GAGNE-GIGUERE — Samedi le 24 août à 11 heures en l'église Ste-Jeanne d'Arc de Sherbrooke aura lieu le mariage de Mlle Gisèle Gagné, fille de M. et Mme Lucien Gagné de Sherbrooke à M. André Giguère B.S.C.A. Ing. P. fils de M. et Mme Paul-Emile Giguère de Ste-Marie.

Après la cérémonie religieuse, il y aura réception à l'Hôtel Beau-Site à Deauville. Toutes nos félicitations aux futurs époux.

Carnet social

M. et Mme Jos. Pelletier de Somersworth N.H. ont visité Mlle E. Elizabeth Labrecque de Ste-Marie au début du mois.

M. et Mme Marius Blouin et leur fille Danièle, Mme J.-M. Carrette et Mlle Denyse Carrette ont passé quelques jours en Gaspésie il y a une quinzaine.

Carnet mondain

Bonne fête à Paul-Emile Guay de Ste-Marie à l'occasion de son anniversaire de naissance de la part de son épouse et de ses quatre enfants: Céline, Real, Benoit, Johanne.

Mme Gérard Grenier ainsi que ses deux filles Lise et Nicole de passage à Montréal la fin de semaine dernière.

Naissance à Ste-Marie

Félicitations à M. et Mme Roger Turcotte (Réjeanne Couture) à l'occasion de la naissance d'un fils né le 3 août et baptisé le 11 sous les prénoms de Joseph, René, Bertrand. Parrain: M. René Turcotte, oncle de l'enfant, marraine: Mme Alfred Bégin, grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mme Léopold Couture, grand-mère de l'enfant.

St-Isidore.

Le 10 en l'église de St-Denis de Kamouraska Mlle Louise Morin, inst., fille de M. Mme Gérard Morin unissait sa destinée à M. Bernard Larose fils de M. Mme Alfred Larose (Irène Carrier).

Les époux sont partis en voyage de noces au lac St-Jean.

De retour, ils demeureront dans notre paroisse.

Le 10, en l'église de St-Isidore, Mlle Solange Vavois, g.m.g. fille de M. Mme Gonzague Valois (Rosilda Plante) unissait sa destinée à M. Gérard Laboissonnière fils de feu M. et Mme Louis Laboissonnière de Rivière Ouelle.

Le jeune couple est parti pour le nord de Montréal.

De retour ils demeureront à Mont-Joli.

Nos vœux de bonheur.

INCENDIE:

Dimanche le 11, vers 5 hres p.m. sur la rue St-Jean, un commencement d'incendie a détruit tout l'intérieur de la demeure de Mme Vve Edmond Guay (Marie Anne Nadeau). Il n'y avait personne lorsque le feu se déclara, ce sont des passants qui aperçurent le feu qui consumait tout l'intérieur, aussitôt l'alarme fut donnée et notre système d'incendie se rendit sur les lieux et le feu fut mis sous contrôle en peu de temps.

La population sympathise dans le malheur qui frappe une de nos bonnes familles.

VA-ET-VIENT:

Le Rév. P. Ls-Philippe, mariste, supérieur du Séminaire de Roberval a passé la semaine chez ses parents M. Mme Ernest Parent.

Le Rév. Frère Ls-Philippe Morin, c.s.c. professeur de latin à l'Université de Montréal en vacances chez sa mère Mme Vve Philias Morin et son frère Clément.

Mlle Alphonsine Roy de l'hôpital de N.-Dame de Ste-Marie accompagnée de sa belle-soeur Mme Alphonsine Roy, son neveu et nièce, M. Mme Emile Larochelle sont allés visiter la famille de M. Joseph Roy à St-Marc Fiquery, Abitibi ainsi que les cousins Boucher.

Mlle Gemma Parent ainsi que son frère Jean-Baptiste reçoivent cette semaine, leurs frères le Rév. Père Joseph-Marie O.F.P. d'Ottawa, du

Au Théâtre Jacob

Ste-Marie, Beauce

Dimanche, mardi les 18 et 20 août



Le plus grand succès de 7^e année - En couleurs

L'étonnante histoire d'une jeune française de 18 ans, qui pour l'enfant qu'elle porte sacrifiera son amour à un vieil homme riche.

Au Théâtre Jacob

Le plus grand succès de l'année "Fanny" en français, en couleurs, avec Leslie Caron, Maurice Chevalier, prendra l'affiche au théâtre Jacob les 18-20 août, dimanche et mardi.

"Fanny" est l'événement cinématographique de l'année, c'est une exclusivité de votre théâtre. L'étonnante histoire d'une jeune française de 18 ans, qui pour l'enfant qu'elle porte, sacrifiera son amour à un vieil homme riche. Un film merveilleux, touchant, agréable. Vous riez, vous pleurez et vous passez une de vos plus belles soirées.

Prenez le temps de vivre allez au cinéma.

Décès du Rév. Frère Emile Bernard

À la maison des Frères Maristes de Tingsboro Mass. est décédé pieusement à l'âge de 73 ans 11 mois le Rév. Frère Emile Bernard (Philémon Fecteau) mariste, natif des Sts-Anges de Beauce. Il entra chez les Frères Maristes à Lévis. Il fut ensuite dirigé vers les États-Unis où il enseigna pendant 30 ans et fut économiste pendant 15 ans avant de prendre sa retraite.

Sa sépulture a eu lieu le 30 juillet à Esopus N.-Y. Il laisse ses Frères Donat de Ste-Marie Bce, Jules de Sherbrooke ainsi que sa sœur Mme Aristide Drouin (Anna-Marie) des Sts-Anges Bce.

Nos plus sincères condoléances aux familles que ce deuil afflige.



Ici, St-Isidore Dorch,

MARIAGES:

(DNC) — Le 10, en l'église de St-Isidore Mlle Denise Turgeon fille de M. Mme Charles (Adrienne Guay) unissait sa destinée à M. Roger Pa-

radis, fils de M. Mme Napoléon Paradis (Alma Paradis).

Le jeune couple est parti en voyage de noces pour les Chutes Niagara.

À leur retour, ils demeureront à

Dans nos Théâtres

Théâtre PERRO

Jeu. sam. 15, 17 août

Couleurs

"La princesse du Nil"

Lynda Crystal, Pierre Brice

— AUSSI —

"Calibre 44"

McDonald Carey, Audrey Trotter

Dim. mar. 18, 20 août

SPECIAL

Couleurs

"Le visage du plaisir"

Vivian Leigh, Warren Beatty

— AUSSI —

Couleurs

"Collines brûlantes"

Nathalie Wood, Tab Hunter

Jeu. sam. 22, 24 août

Couleurs

"Le cercle de feu"

David Jansen, Joyce Taylor

— AUSSI —

"Le train de seize heures 50"

Arthur Kennedy, Margaret Ruthford

"LA CITADELLE DES GRANDS FILMS"

Théâtre Beauceville

Jeu. ven. sam. dim. lun. mar.

15, 16, 17, 18, 19, 20 août

Couleurs

"La trahison du capitaine Porter"

Randolph Scott, Lex Baxter

— AUSSI —

"Enquête mystérieuse"

John Gregson

Jeu. à mar.

22, 23, 24, 25, 26, 27 août

"L'empire de la nuit"

Eddie Constantine

— AUSSI —

"S.O.S. au secours"

O. W. Fisher

CINEMA REX

VEN. SAM. DIM. LUN.

16, 17, 18, 19 août

Grand Spécial

en couleurs

"Jack le tueur de géants"

Kerwin Mathews, Judi Meredith

— AUSSI —

"La rumeur"

Audrey Hepburn, Shirley Maclaine

Mar. mer. jeu. 20, 21, 22 août

Couleurs

"Colère froide"

Estella Blain

— AUSSI —

CinémaScope - Couleurs

"Amours d'une veuve"

Debbie Reynolds

THEATRE Jacob

Jeu. ven. sam. 15, 16, 17 août

Couleurs

"Six chevaux dans la plaine"

Audie Murphy, Dan Duryea

— AUSSI —

"Son seul amour"

en plus nouvelles et cartons

Dim. mar. 18, 20 août

Grand spécial en couleurs et en français

"FANNY"

Leslie Caron, Maurice Chevalier

Charles Boyer, Horst Buchholz

L'histoire émuante d'une fille mûre qui pour sauver son honneur marie un vieil homme riche

Jeu. ven. sam. 22, 23, 24 août

Couleurs

"Le voyage en ballon"

Red Buttons

— AUSSI —

français - couleurs

"Macumba Love"

Walter Reed, Ziva Rodann

Film d'horreur

THEATRE CENTRE RECREATIF

STE-MARIE, BEAUCE

Jeu. ven. sam. 15, 16, 17 août

"Marche ou crève"

Juliette Mayniel, Bernard Blier

— AUSSI —

Couleurs

"La main au collet"

Grace Kelly

Dim. mar. 18, 20 juillet

Scope - Couleurs

"Vengeance d'Hercule"

Broderick Crawford, Mark Forrest

— AUSSI —

"Première brigade criminelle"

Dora Doll, Jacques Dumesnil

Jeu. ven. sam. 22, 23, 24 août

"Les drogués"

Curt Jurgens, Eva Bartok

— AUSSI —

Couleurs

"Un grain de folie"

Danny Kaye, Mai Zellerling

Théâtre Centre Récréatif

Ste-Marie, Beauce

Dimanche - mardi 18 et 20 août

Grand Spécial - En primeur



En plus:

"Première Brigade Criminelle"

Représentations: Dimanche: 2 hres 30, 7 hres et 9 hres p. m. — Mardi, 8 hres p. m.

CATALOGUE HANDY ANDY

La compagnie Handy Andy a publié au début de l'été un catalogue de 130 pages, bien illustré et d'une belle tenue. Si nous soulignons ce fait c'est pour indiquer notre satisfaction de constater qu'il est entièrement en français. Le travail de traduction des termes pour annoncer leurs marchandises dans notre langue, mérite des éloges.

La compagnie Handy Andy donne un bel exemple d'effort pour satisfaire sa clientèle française, et elle fournit en même temps l'occasion aux nôtres d'utiliser l'expression juste dans l'appellation d'outils et d'accessoires de tous genres.

Nos félicitations pour cette initiative utile, qui satisfait nos exigences tout en étant profitable à cette compagnie.

Pour vos commandes d'huiles à

CHAUFFAGE

gazoline - diesel

Appelez

GEORGES H. ROY

Ville Ste-Marie, Tels.: Bur.: 387-2669 - Rés. 387-5991



Comment faire fructifier votre argent

Prenez un montant que vous pouvez aisément vous permettre de placer - disons \$500 Confiez-le à l'Investors Mutual ou à l'Investors Growth Fund En plus de vos dépôts mensuels, réinvestissez tous vos dividendes. Votre placement modique sera largement réparti et géré par des experts - un avancement que seul le millionnaire peut se permettre. Les résultats? Eh bien, un placement effectué en 1950 dans l'Investors Mutual a plus que triplé. C'est sans contredit le moyen idéal de faire fructifier votre argent!

Appelez ou écrivez à:

LOUIS POULIN,

Gérant de District
C. P. 68,
Ville St-Georges, Beauce
Tél. 228-2068



Investors
syndicate
OF CANADA, LIMITED

Siège social: Winnipeg - Bureaux dans les villes les plus importantes.

14 a.

ZIGS-ZAGS

ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

Couturière demandée

pour position stable dans un grand magasin.

S'adresser à:

J. Beshro et Fils
Tél. 387-2650

(4 j n o)

TERRAINS A VENDRE OU A ECHANGER

sur la rue Dupont, à Ste-Marie, 60 x 100' à proximité de tous les services publics. S'adresser à: ANDRE CARETTE, tél. 387-5408 ou 387-2330 Ste-Marie, Beauce.

GELEE ROYALE A VENDRE

Les personnes qui désirent se procurer de la Gélée Royale pure et très fraîche pourront s'adresser à M. THOMAS GRENIER, Ste-Marie. La Gélée Royale est un excellent reconstituant et possède en même temps un goût délicieux. M. THOMAS GRENIER, Ste-Marie, Beauce, tél. 387-2694.

ARGENT A PRETER

en première ou deuxième hypothèque. Case Postale 67, St-Joseph de Beauce.

14 fév. J. N. O

OFFRE INTERESSANTE AUX CULTIVATEURS INDUSTRIE A VENDRE

Située à Tring-Jonction. Actuellement en opération, bon profit annuel. Très peu de comptant exigé. Tout échange pourrait être discuté. S'adresser à: ANDRE CARETTE, tél. 387-5408, Ste-Marie, Beauce.

P. 8 a

A VENDRE

Auberge licenciée avec salle de réception. Cause: santé. S'adresser à: Auberge de la Chaudière, Scott-Jet, Dorchester. Tél. 387-2495.

2 m j n o

MAISONS ET TERRAINS A VENDRE

Bungalow, 7 pièces près du Boulevard Vachon. (Prêt hypothécaire organisé si désiré). Aussi terrains à différents endroits et différents prix. S'adresser au tél. 387-5275 Ste-Marie.

(13 juin j n o)

BONNES VACHES LAITIÈRES A VENDRE

S'adresser à MARCEL SAVOIE, tél. 387-5614, Ste-Marie.

(P. 22 a)

TERRE A VENDRE

BEAU BOIS, pit gravelle, maison neuve, prix raisonnable. S'adresser à Joseph GAGNE, hôpital Notre-Dame de la Protection à Ste-Marie de Beauce.

(P. 8, 15, 22 a)

MACHINES ARATOIRES USAGEES A VENDRE

5 batteuses à grains, No 22, 24, 28 sur rubbers de marque Case, McCormick Deering, Georges White. Aussi plusieurs moissonneuses, herbes sur rubber avec ou sans prise de force de différentes marques, 3 tracteurs Ford en bonne condition. Prix avantageux. S'adresser à M. GUY LALIBERTE (fils de Joseph) St-Isidore, Grande Ligne Côté Dorchester, P. Q. Tél. 646-5267.

P. 22 a

A Louer

Appartements et bureaux, ultra-modernes, meublés.

J. Beshro et Fils

Ste-Marie, Beauce tél. 387-2650

(8 a j n o)

LOGEMENT A LOUER

libre immédiatement, situé dans la rue St-Cyrille, 5 pièces. S'adresser à: ARMAND DULAC, - 23 St-Cyrille, Ste-Marie, tél. 387-5269.

(P. 8, 15 a)

Fille demandée

Pour travailler dans une maison privée. Une seule personne à entretenir. Bon salaire.

S'adresser à:

Mme Jean-Marie Carette

Tél.: 387-2330

Ste-Marie Beauce

A VENDRE A SCOTT-JONCTION

Maison à 2 étages, 8 pièces, près de l'église et des magasins. Chambre de bain complète en haut, toilette en bas. Puits artésien. Fournaise moderne. Prix abordable. S'adresser à: tél. 387-2193.

(P. 8, 15 a)

ATTENTION DAMES et DEMOISELLES

qui désirez porter des sous-vêtements faits sur mesure et portant la marque Hollywood. Prix des brassières: \$4.00; prix des gaines: \$7.95. Pour plus de renseignements, s'adresser au tél. 387-5088.

(8 a)

A LOUER

Logement à louer dans la rue St-Cyrille. S'adresser à: LEON-GEORGES CARETTE, Ste-Marie, tél. 387-2693.

(15 a.)

LOGEMENT A LOUER

Situé dans le centre de la ville, 2 chambres à coucher et une grande cuisine. S'adresser à: IRENEE LA-CROIX, Ste-Marie, tél. 387-2677.

(15 août)

EN AFFAIRES POUR VOUS-MEME!

Consacrez votre temps à la vente de plus de 250 produits pour la maison, spécialités pour la ferme. Excellente commission, 30 jours d'essai, aucun risque, territoire exclusif. FAMILIX, Dépt. A. 15, 1600 Desorimier, Montréal.

G 8 a.

A VENDRE

Carrosse très propre. S'adresser à: tél. 387-2696, Ste-Marie, Beauce.

(P. 15 a.)

SERVANTE DEMANDEE

chez M. Sylvio Brochu, St-Isidore. S'adresser au no de tél. 646-5646.

(P. 15 août)

A VENDRE

Belle erablière, avec chemin gravelle, située à proximité du nouveau terrain de golf. S'adresser à: Georges RHEAUME, Ste-Marie.

(15-22 a.)

Hommes demandés dans districts ruraux possédant auto pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible à Case postale 100, Le Dorchester, Ste-Marie, Beauce.

(15, 22 a.)

LOGEMENT A LOUER

Libre pour le 15 septembre à 1 1/2 mille de l'industrie Chasse et Fils. S'adresser à: RAOUIL MARCOUX, tél. 387-2269, Ste-Marie.

(15, 22 a.)

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

DOMINIQUE LACHANCE

Assurance

Groupe - Vie

Fonds de Pension

Automobile

Responsabilité

feu - vol

Représentant de

L'Industrielle

pour

L'Assurance Vie

Rue St-Louis

Ste-Marie, Beauce

Tél.: 387-5241

6 s.

ACHETONS CHEZ-NOUS

Maison à vendre



SITUÉE A 65 RUE NOTRE-DAME

Prop. de M. Roland Bisson

S'adresser à:

Tél.: 387-5296

Ste-Marie,

P. 22 a

SPECIALS DE LIQUIDATION DE TOUS LES APPAREILS 1963

PROFITEZ DE CES REDUCTIONS FORMIDABLES POUR VOUS PROCURER LES APPAREILS DONT VOUS AVEZ BESOIN.

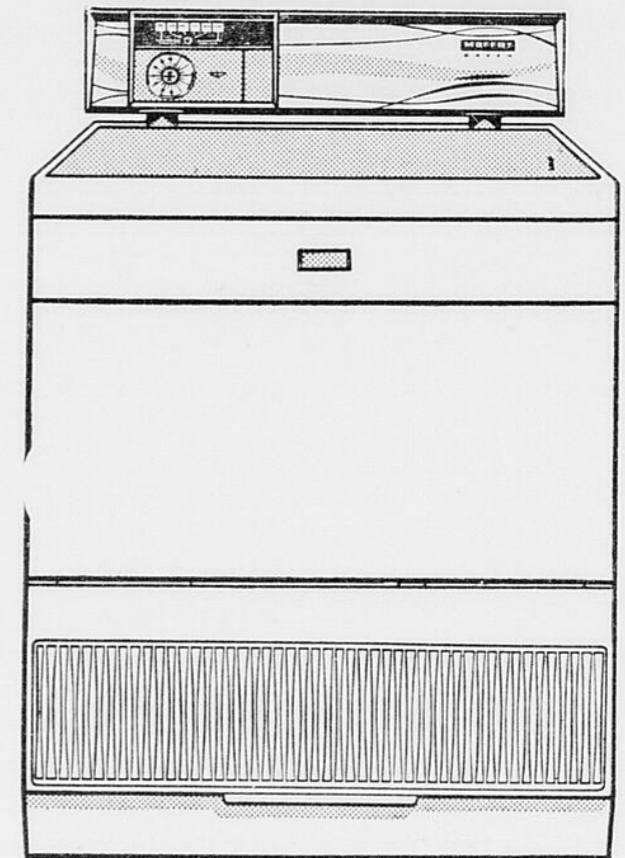
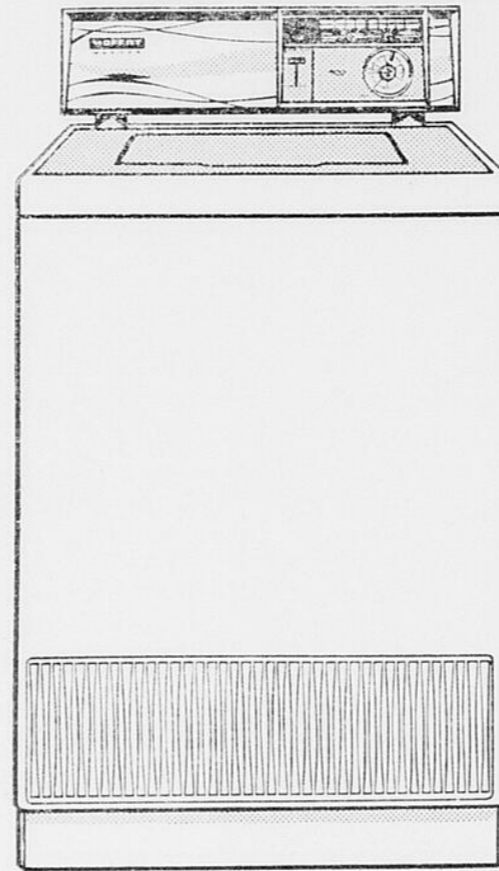
GAGNEZ \$300

PARTICIPEZ AU

CONCOURS "DUO DU BLANCHISSAGE"

Passer à notre magasin pour obtenir les coupons de participation

MOFFAT Laveuses & Sécheuses



Fameuse construction Norve! Durée illimitée!

Laveuse modèle 232-387

Voici les caractéristiques qui expliquent la popularité de la laveuse MOFFAT: agitateur de luxe muni de filtre à charpie, combinaison spéciale de filtre à charpie et de distributeur de détergent, cuve de grande capacité, minuterie rotative à cycles multiples, réglage de température d'eau, 5 rinçages à l'eau fraîche, dispositif anti-sédiments, niveau d'eau variable, essorage centrifuge ultra-sec, interrupteur de sûreté de l'essorage, frein de cuve automatique, acier traité anti-rouille, installation prévue à dos de mur, dessus anti-gouttes, bouton de remise en marche pour charge mal équilibrée, pompe de vidage ne pouvant s'engorger, deux vitesses de lavage et d'essorage, agitateur à effet de vague, cycle automatique de trempage, remplissage précis par commutateur à pression, retour automatique d'eau savonneuse (moyennant supplément), cadran lumineux. Une laveuse MOFFAT est incomparable.

Sécheuse modèle 332-187

Notre meilleure sécheuse, pourvue de caractéristiques telles que le "STOP-N-DRY" qui font vraiment une différence. Cylindre extra-grand, échappement exclusif à 5 directions possibles, réglage par minuterie rotative, 6 degrés de chauffe, soufflerie à ventilateur géant de 21", porte à verrou "au genou", interrupteur automatique à la porte, prise d'air à niveau élevé, grand filtre à charpie, dessus anti-gouttes, acier traité anti-rouille, gros moteur à protecteur de surcharge, séchage en 4 manières, essuie-charpie automatique, séchoir télescopique, carillon avertisseur, sélecteur Dial-A-Heat exclusif, porte-abattant exclusive à 3 positions, cadran lumineux, dessus émail-porcelaine. Toute la qualité MOFFAT et durée illimitée!

SPECIAL SENSATIONNEL

Sécheuse, Catégorie A - Modèle 331-177 au prix ridiculement bas de

\$ 144.95

Tout le stock 1963 en magasin doit être liquidé pour faire place aux modèles 1964.

Raoul Bourgault

Marchand de meubles et appareils électriques

Ste-Marie, Beauce

Tél.: 387-2686

Funérailles de M. Arsène Laplante



M. ARSENE LAPLANTE

Samedi le 10 août est décédé accidentellement M. Arsène Laplante à l'âge de 27 ans.

Lui survivent son épouse née (Madeleine Grenier) ses deux fillettes: Dany et Diane Laplante. Sabelle-mère: Mme Wilbrod Grenier (Diana Marcoux).

Ses frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Adonias Laplante (Alexina Lacroix) de Robertsonville, Alfred Laplante (Claire Vachon) de Ste-Marie, Jules Laplante (Fernande Savoie) de Montréal, Fernand Laplante (Géraldine Jacques) de Montréal, Florian Laplante (Noëlla Thivierge) de Charny.

Ses sœurs et beaux-frères: MM.

Mmes Antonio Lehoux (Aurore) de St-Elzéar, Amédée Giroux (Olida) de St-Sylvestre, Adalbert Vachon (Emélie) de Ste-Marie, Adrien Savoie (Eva) de St-Elzéar, Joseph Laplante (Marie-Claire) de St-Elzéar.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Polydore Boulanger (Irène) de Ste-Marie, Gérard Toussaint (Jeannette) de Québec, Roland Blondin (Antoinette) de Montréal, Louis-Georges Lehoux (Rosa) de Ste-Agathe, Joseph Grenier (Marianne) de St-Elzéar, Hector Cyr (Thérèse) de St-Elzéar, Jean Grenier (Floriane) de St-Elzéar, Claude Nadeau (Monique) de Ste-Marie, Simon Bisson (Eva) de Ste-Marie, Mlle Lise Grenier.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Elzéar mercredi le 14 août à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alphonse Asselin, curé, qui chanta le service accompagné de M. l'abbé Omer Rhéaume aumônier de l'hôpital Notre-Dame et de M. l'abbé Adrien Laflamme vicaire de Ste-Marie.

La croix portée par M. Gonzague Gilbert accompagné de M. le maire Romain Marcoux.

Portaient le cercueil: MM. Elphège Lehoux, Guy Lehoux, Benoit Giroux, Guy Laplante, Yvan Laplante, Robert Savoie, tous neveux du défunt.

La quête fut faite par MM. Jean-Paul Gilbert et Fernand Guay.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Edgar Mercier et Fils.

Nos condoléances aux familles éprouvées.

Baptême à St-Elzéar

A M. et Mme André Turcotte (Marina Marcoux) est né le 13 juillet et baptisé le 28 à St-Elzéar, un fils sous les prénoms de Joseph, Yvon, Claude.

Parrain et marraine: M. et Mme Thomas Turcotte, grands-parents de l'enfant.

Porteuse: Mlle Marie-Rose Marcoux, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Unité Sanitaire du comté de Beauce

Programme d'activités pour la semaine commençant le 19 août 1963. Cliniques de puériculture avec immunisation contre diphtérie, coqueluche, tétanos et vaccination contre la poliomyélite aux heures et endroits suivants:

Lundi, 19: Ste-Clotilde: de 2 hrs à 3 hrs.

Mardi, 20: Ste-Marie: de 2 hrs à 3h.30.

Mercredi, 21: Vallée-Jct: de 2 hrs à 3 hrs.

Jeudi, 22: St-Alfred: de 10 hrs à 11 hrs.

Beauceville: de 2 hrs à 3h.30.

Vendredi, 23: St-Séverin: de 2 hrs à 3h.30.

Bureaux de l'Unité sanitaire: Cliniques anti-tuberculeuses.

Le mardi, de 1h.30 à 3 hrs et le jeudi de 4 hrs à 5 hrs.

Dr. F. Guimont, D. P. H. Médecin hygiéniste.

Retraites

Sainte-Marie de Beauce

Retraite de spiritualité pour dames et demoiselles, du 16 au 19 août (vend. soir au lundi après-midi), prêchée par le R. P. O.-M. Giguac, c.s.s.r.

Jeunes filles, du 30 août au 1er sept. (vend. soir au dim. après le souper), prêchée par le R. P. A. Gauvreau, p.m.e.

Couples mariés, du 4 au 6 octobre (vend. soir au dim. après le souper), prêchée par le R. P. Ph.-M. Trepanier, c.s.c.

Ouverture de ces retraites, le soir à 8 heures. Prière de s'inscrire à l'avance. Pour renseignements et réservations, écrire ou téléphoner aux:

Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception C. P. 358 - Téléphone: 387-2742.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

EN VENTE CHEZ LIONEL MARCOUX CHATELET V de BELANGER



Cette Chatelet V de Bélanger est une cuisinière électrique moderne, complètement automatique.

Rég.: \$279.95

Spécial \$219.95

EN VENTE CHEZ LIONEL MARCOUX

MARCHAND DE MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

STE-MARIE, BEAUCE.

TEL.: 387-5115



GUAY-GIGUERE - Samedi le 10 août 1963 en l'église de St-Elzéar a été béni le mariage de Mlle Eddy Giguère de Laurièreville, cte Mégantic, riette Guay, fille de M. et Mme Dor-

SPECIAL

Automobiles et camions usagés parfaitement reconditionnés

PONTIAC 61, 4 portes, Parisienne, 6 cyl. auto.
BUICK 58, 4 portes, Spécial, auto., radio
FORD 58, 4 portes, 8 cyl.
BUICK 58, 4 portes, H. T. Super, P. B., P. S., radio
VOLKSWAGEN 53, 2 portes, 4 cyl.
RAMBLER 58, American, 2 portes Super
PLYMOUTH 57, Belvédère, 4 portes, 8 cyl. radio
FORD 57, Sedan, 4 portes, 8 cyl. radio
FORD 57, 4 portes, De Luxe, 6 cyl.
OLDSMOBILE 56, 2 portes, H. T.
METEOR 55, Niagara, 2 portes, 8 cyl. radio
METEOR 53, Custom Line, V-8, radio, 4 portes
BUICK 52, 2 portes, H. T. auto.
BUICK 51, 4 portes, Spécial, radio, 8 cyl.
PONTIAC 49, 4 portes, 6 cyl.

- CAMIONS -

MERCURY 53, Pick Up, 1/2 tonne.

Ant. Labbé Inc.

Distributeur autorisé

PONTIAC, BUICK, VAUXHALL, ACADIAN et CAMIONS G. M. C.

Vallée-Jonction, Beauce

Tél. 407-5451

VOTRE MAGASIN MODERNE



VILLE STE-MARIE, BEAUCE



POUR LES TUNIKES et BLOUSES

Réglementaires EXIGEES par la CONGREGATION NOTRE-DAME du COUVENT de STE-MARIE de BEAUCE DARAC seul dépositaire EXCLUSIF

Vous les offre à ces prix suivant leur grandeur

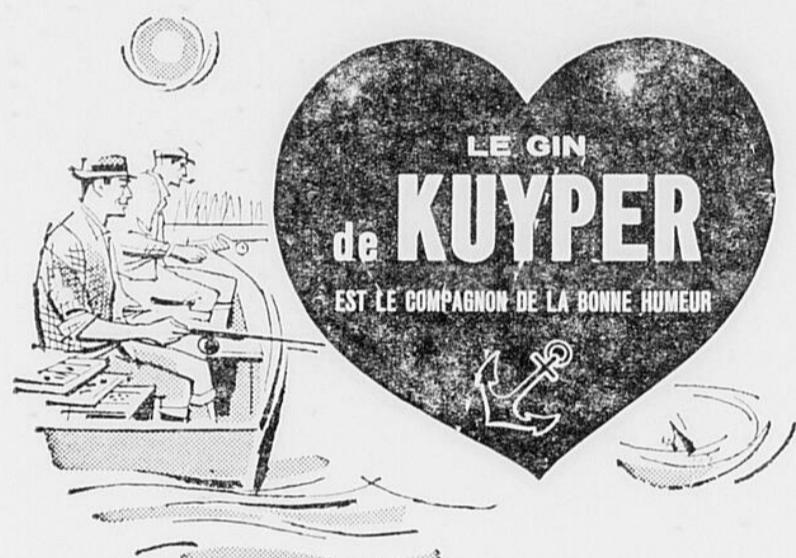
TUNIKES:	5 à 6x ans	\$5.95
Juniors	7 à 14 ans	6.95
Adolescentes	8 à 14x ans	7.95
	16 à 18 ans (Telle qu'illustrée)	8.95

BLOUSES: Manches courtes ou longues (Marque réputée "LONDON LASSIE") \$2.98 (Telle qu'illustrée)

GAGNEZ GRATIS

La Série de L'ENCYCLOPEDIE de la JEUNESSE

Bulletin de participation et règles du concours avec chaque blouse London Lassie



BLENDED GIN-DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE DEPUIS 1695 John de Kuyper & Son

EXIGEZ les Gâteaux "Vachon"
"Ils ne peuvent être meilleurs parce qu'ils sont toujours bons".
VACHON Inc.
Détailants dans toute la province
SPECIALITE GATEAUX DE NOCES
TEL: 387-5421 Ste-Marie, Beauce



LA CARAVANE DES PROVERBES ET LOCUTIONS \$3.00 à GAGNER H-M-M-Q-I-B-I-T T-U-J-U-R-D-I-T

Veillez utiliser ce Coupon pour vos envois et adresser à: La Caravane des Proverbes

STE-MARIE (BEAUCE) - C. P. 100

Non valable après le 22 août

Nom _____
Adresse _____
Comté _____

Ailleurs c'est bien Mais c'est meilleur chez votre pharmacien

PHARMACIE LA ROCQUE ENR.

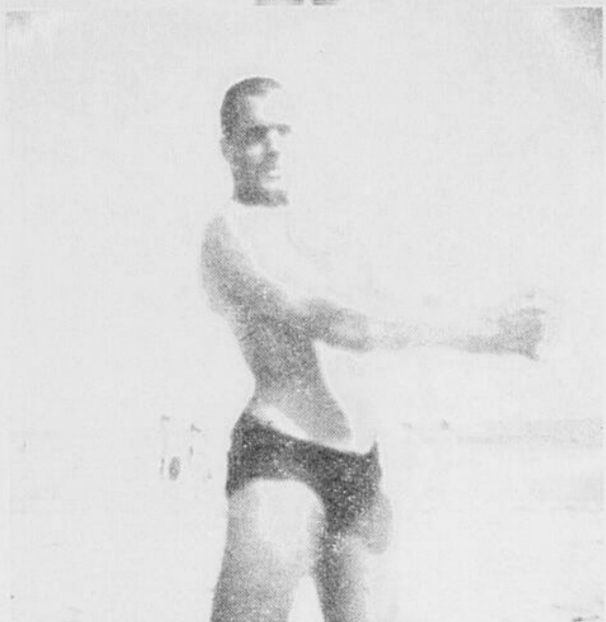
Prescriptions - Cosmétiques - Photographie

287 Notre-Dame - Ville Sainte-Marie (Beauce) Tél: 387-5471

La réponse de la semaine dernière était:

"GRAND PARLEUR, GRAND MENTEUR"

La gagnante est: Mlle Gilette Jacques, St-Elzéar, Be



Ces deux photos nous montre un athlète accompli de Ste-Marie. Nous voyons, M. Luc Girard, alors photographié un mois seulement après son entraînement. Comme on le sait Luc s'entraîne en vue de participer au Concours "Monsieur Beau-

ce" 1963 qui aura lieu lors des olympiades de Ste-Ephrem dimanche le 25 août prochain.

Nous avons des bonnes chances de croire qu'il pourra remporter la palme et nous lui souhaitons bon succès.



Sur cette photo, on remarque M. Armand Bilodeau de Ste-Marie qui s'entraîne présentement au studio de Culture Physique Jean Pelchat de Ste-Marie. Armand se présentera vers les mois de septembre ou octobre à

Naissance à Loretteville

M. et Mme Jacques Beaumont (Anita Bilodeau) de Loretteville, annoncent la naissance d'un fils né le 2 août et baptisé le 11 par M. l'abbé Gaston Bilodeau, oncle de l'enfant sous les prénoms de Joseph Gaston, Jacques.
Marraine: Mme Lucien Beaumont, grand-mère de l'enfant.
Parrain: M. Guy Beaumont, oncle de l'enfant.
Porteuse: Mme Lorenzo Bilodeau, grand-mère de l'enfant.
Nos félicitations.



Le très honorable Lester B. Pearson, premier ministre du Canada, sera l'invité d'honneur de l'Asso-

ciation des hebdomadaires de langue française du Canada, au dîner de clôture de son 31e congrès annuel, le samedi 17 août. Cet événement qui se déroulera à la Malbaie, groupera quelque 250 représentants de journaux d'expression française publiée dans cinq provinces du Canada.

CARRIERE - ECOLES
BARBIER ou COIFFURE
DE DAMES.

Enseignement sur écran. Assurance-chômage si éligible. Allocation de voyage et autres bénéfices.



TRANS-CANADA
BEAUTY
INDUSTRIES, LTD.
Moncton, N. B.

8. 15. 22 a.

Le touriste est un explorateur

LE TOURISTE veut découvrir. C'est un explorateur des régions du pas banal, de l'imprévu et de l'inédit. Il s'attend de prendre contact ici avec nos manières et nos traditions populaires, avec même ce qui peut paraître, à nous, friser le folklore de commande. Il

n'y a rien d'incompatible avec le progrès que nous imitions les Californiens qui ont conservé le vocabulaire espagnol à la plupart de leurs meilleures valeurs scéniques, ou la Hollande qui jette sur les voyageurs le filet de ses patineurs, de ses moulins à vent et de ses coiffes de femme. Donnons au touriste ce qu'il veut, même si cela nous ennuie, pourvu qu'il paie pour l'avoir. Mais point n'est besoin d'aller si loin et de jouer la comédie en nous faisant un visage idyllique ou d'ancien régime. Qu'il nous suffise d'être nous-mêmes tout d'abord, de nous montrer sous notre vrai jour, de mettre notre langue en vedette, enfin d'être naturels, sans affecterie. Autrement, nous décourageons le voyageur à force de standardisation et lui faisons regretter d'avoir fait des frais et des centaines de milles pour se cogner le nez à la monotonie des clichés et de la répétition.

EXPOSITION PROVINCIALE QUÉBEC

29 AOÛT - 8 SEPT.

Thème Général: "LE TOURISME — Source de Prospérité"

EXHIBITS — KIOSQUES

de l'Agriculture • de l'Archevêché • de l'Industrie • du Commerce • des 2 Armes • des Beaux-Arts • de l'Outillage • de l'Énergie • de l'Éducation • de l'Économie • de l'Économie • de l'Économie

OUVERTURE 29 AOÛT INAUGURATION le 30

★ Courses pour enfants — 3 matinées, 6 heures — Valeur 20¢ de matériel • 2 courses 15 minutes • Une auto à louer pour l'achat de SPIRITS de HILLARY et de autres articles aux autres • Maison familiale de 3000 m² de terrain et à vendre • Attractions Fossiles

Tous les PALAIS et PAVILLONS — Ouverts Chaque Jour — à 10.30 a.m. — les Dimanches à 1.00 p.m.

ADMISSION Adultes, 50¢ — Enfants (jusqu'à 16 ans) 25¢ — Autos, 50¢ (Entrée libre pour TOUS, les 25 et 30 août)

Vastes stationnements COLISEE Grande Revue Sur Glace "HOLIDAY ON ICE" 1964 14 Représentations



M. Léopold GARANT, président de la C.I.C., dirigera les importantes assises que cet organisme professionnel d'enseignants tiendra à la fin du mois à la Cité universitaire de Sainte-Foy, en banlieue de Québec.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

MME JACQUES CORRIVEAU

annonce l'ouverture d'un nouveau magasin

LE MARMOT

(spécialité pour enfants)

rue St-Georges, Ste-Marie, tél. 387-5049

Vendredi le 16 août 1963

à 9 heures a. m.

Escompte spécial d'ouverture

Heures d'ouverture: Semaine: 9 hres a. m. à 5 hres p. m.

Vendredi soir jusqu'à 9.30 hres. (15, 22 a.)

VETEMENTS pour le RETOUR à L'ECOLE

A votre magasin moderne



VILLE STE-MARIE BEAUCE

<p>GILETS de LAINE pour fillettes Modèle au cou ou boutonné. Grandeurs 10, 12 et 14 ans \$3.29 et \$4.98</p>	<p>Pyjamas de flanelette Grandeurs assorties Couleurs assorties \$2.50 et \$2.98</p>	<p>Bas extensible pour garçons Choix de couleurs et de modèles, à partir de \$0.59</p>	<p>Chemises blanches de toilette pour GARÇONS Grandeurs 11 à 14½, pour âge 6 à 18 ans. \$2.95</p>	<p>Gilets pour garçons Laine ou Nylon Modèle en V ou boutonné. Différents patrons et couleurs. \$2.98</p>	<p>Jupons à la taille pour FILLETES Couleurs et grandeurs assorties. \$0.98 à \$1.29</p>
--	--	--	---	---	--

COMPLETS à 2 PANTALONS
GARÇONS 6 à 18 ANS
Complets à la mode, confectionné de worsted, de laine. Modèle à 3 boutons et pantalons avec plis.
\$18.95 à 39.95

BLAZERS BLEU MARINE
pour GARÇONS 6 à 18 ans
Confection parfaite en tissu 100% laine ou en serge. Simple ou double croisure. Boutons écaillés ou drés, 3 poches à l'avant ainsi que poche dans la doublure.
à partir de **\$7.95**

PANTALONS GRIS pour GARÇONS
GARÇONS 6 à 18 ANS
Pantalons solidement confectionnés de laine et terylène qui gardent leur apparence impeccable même après plusieurs lavages. Complètement lavable à la machine et demande peu de repassage.
à partir de **\$2.49**

COUPE-VENT pour GARÇONS
Coupe-vent pratique et de belle apparence. Un vêtement indispensable pour l'automne. Teintes et modèles assortis.
\$2.49 et plus

CRAVATES pour garçons
Teintes et patrons différents
à partir de **\$0.79**

Mouchoirs de tête
Couleurs assorties
.39c

COLLANTS pour DAMES et FILLETES
Marque réputée HARVEY WOODS. Teintures de beige, brun et noir.
4 à 6x **\$2.50** 6 à 12 **\$2.98** 14 à 20 **\$3.98**

TRENCHES REVERSIBLES
pour GARÇONS
Un choix considérable dans les coupes les plus en vogue. Teinte de brun, bleu carreaux et bleu uni. Grandeur 10 à 16 ans.
à partir de **\$12.95**

CEINTURES pour GARÇONS
CUIR ou en ELASTIQUE
Plusieurs couleurs à votre choix, disponibles dans toutes les grandeurs.
\$1.00

CULOTTES - BOUFFANTS - CAMISOLES
pour FILLETES
Qualité de coton et grandeurs assorties
.35c - 59c - .69c

SOULIERS et PANTOUFLES pour FILLETES et GARÇONS

SOULIERS pour garçons à partir de \$4.95
Pantoufles pour garçons à partir de \$2.98
Souliers pour fillettes à partir de \$4.49
Pantoufles pour fillettes à partir de \$2.98

★ HEURES D'AFFAIRES DARAC: Tous les jours de 8 heures 30 a. m. à 6 heures p. m. et le vendredi soir jusqu'à 9 heures 30 p. m. ★